



## DISKAN :

Christenien a Loperec,  
Savomp oll hor moueziou.  
Evit meuli sant Perez  
A-greiz hor c'halonou ;  
Euz barr an envou varnomp  
E par he zaoulagad :  
Evel ma 'z eo hor patron  
Eo hor mignon, hon tad.

## I

E bro *Geumri* (1), tad Perez  
Gwechall a oa roue ;  
Dibad a reaz tud gwezièc  
Da ren he vugale ;  
Desket braz er skiantchou  
Ha dreist-oll var ar feiz,  
Perez en oll vertuziou  
A gresc a sez da sez.

## II

Nemed he zilvidigez  
N'en deuz ken joul er bed ;  
Enor na rouantelez  
N'en toueljont nepred ;  
Ha pa déuaz da verval  
He dad muia caret,  
E oe gwelet o lezel  
He dron heb keuz ebet.

## III

Divar neuze he zanvez  
Zo d'ar paour, d'an Iliz ;  
Sevel ra scoliou nevez  
Evit ar yaouankiz,  
Sevel a ra niveruz  
Couentchou en he vro,  
Hag en unan, da Jesus  
Ec'h en em ro d'he dro.

## IV

Abalamour d'he furnez,  
Prestic eo dibabet  
D'ho c'heleñ er zantelez  
Gant he vreudeur doujet.  
Peb hini var he zeulioù,  
D'he dro a glasc tremen,  
Rag euz an holl vertuziou  
E oar ar venojen.

## V

'Vit creski he garantez  
E kenver Hor Zalver,  
E fell d'ez-han eun dervez  
Gwelet cador sant Per ;  
Mont a ra da bardona  
Da vez an ebestel,  
Ha gant feiz da zaoulina  
Dirag an Tad sanctel.

## Sant Perez, pedit evidomp.

chanté  
le 25.09.82

## BUEZ SANT PÉREC

Patron parrez Loperec

Ton

*Patronez douz ar Folgoat.*

Santez Mari, Mam Doue.

## VI

He galon er galv ive  
Varzu 'n douar zantel  
En deuz gwelet eun Doue  
O c'henel, o verval.  
Na sant Perez oa euruz  
O vont dre an hentchou  
Breset gwechall giant Jésus,  
Hor mestr hag hon Aotrou !

## VII

Gant aon beza re vrudet  
E-touez he genvroïz,  
En distro ez eo deuet  
Da vro an Arvoriz ;  
Hag en escobti Kemper,  
Cuzet en eur c'hoat don,  
E vev, sioulic, pell amzer  
Er peoc'h, en orezon.

## VIII

Var-dro ar bloavez c'houec'h cant,  
Perez a dremenaz  
Evel ma tremen eur zant ;  
D'an env e kimiadaz.  
E Sant-Mean eo d'alc'hett,  
En escobti Roazón,  
Gant feiz braz, en eun archet,  
Relegou hor patron.

## IX

En hor parrez goulscoude,  
Gras d'eur person caret,  
Hon deuz eul-loden ive  
Euz he gorf benniget ;  
Ha, bep bloaz, e vez douguet  
En eur procession  
Gant enor ha gant respect,  
Evit deiz ar pardon

## X

Kemeromp-scrér, christenien,  
Var an abad santel ;  
Enoriou ha gwenneien  
N'int nemed mogidel.  
Ober he zilvidigez :  
Setu labour peb den,  
Hag en eur ober hennez  
'Vo euruz da viken.

## XI

O sant Perez benniget,  
Roït d'eomp ho scoazell  
Da stourm ouz an droug speret,  
Da ren buez santel.  
Hor meritou zobihan,  
Ho pedennou zo crênav,  
Oh ! grit, en hon tremenyan  
Ma 'z imp ganeoch d'an env.

B. C. *Fleiter*

(1) *Keumri*, en gallais *Cymru*, même prononciation : Pays de Galles.

# Parrez Loperek

## KANTIK SANT GWENNOLE

### DISKAN :

O pastor mat, Sant Gwennole,  
Klevit pedenn ho pugale ;  
Diwar ho tron, er baradoz,  
Skuilhit warnomp gliz ho pennoz } bis

### I

Sant Gwennole a zo ganet  
Eus a lignez ar rouaned :  
Fragan, e dad, eun den a feiz  
A oa kenderv da roué Breiz.

### II

Met, Gwennole, abred-abred,  
A zisprizas madou ar bed ;  
Ha, ser pedi hag aspedi,  
E c'hellas mont d'eun abati.

### III

Eno, mistri, eus ar gouesta  
Ha Sant Budog er penn kenta,  
Gant plijadur ha gant evez  
A gelennas o breur nevez,

### IV

Evel manac'h e voe nerzus  
Da heulia mat roudou Jezuz  
Hag e teuas, dre an never,  
Da veza sant, e berr-amzer.

### V

Divezatoc'h, Sant Gwennole  
A c'houlennas dont da Gerne :  
Hag ar roué, hanvet Gralon  
E resevas a-greiz Kalon.

### VI

El lec'h m'ema Landevenneg,  
Eui lec'h didrouz ha gwezennek  
Eun abati a voe savet...  
Bremain, siouaz, eo diskaret.

### VII

Eno dreist-holl en deus bevet  
Eno iveau en deus poaniet.  
D'ober brezel d'ar gwäll dechou  
Dre ar rusta pinjennou.

### VIII

Kousket nebeut war ar c'haled  
Ha pedi kalz gant mil resped.  
Labourat start, yun didruez,  
Setu aze urz e vuhez.

### IX

Ouz tól ar pred p'en em gave  
Gant bara heiz en em vase  
Hag e skuilhe ludu varnan  
Evit lakaat blaz fall enan.

### X

Hiriou avat, barz an nenvou  
Eo digollet-eus e boaniou  
Goude gouzanv war an douar  
Eo evurus e kreiz ar gloar.

### XI

O ni ho ped, Sant Gwennole  
Mirit hot c'horf hag hon ene ;  
Hon diwallit diouz ar c'hlenned  
Ha, dreist peb tra, diouz ar pec'hed.

### XII

Hon youlou fall, an diaoul, ar bed  
A stourm ouzomp skrijus meurbed  
Plijet ganeoc'h dont hep dale  
Da skoazella ho pugale.

### XIII

Loperekiz ho kar ato  
Ha d'ho karout a gendalcho ;  
An neb a gred ho tispriza  
Eus ar barrez n'hell ket beza.

### XIV

Ne fell ket d'emp beza chas mut,  
Na krenerien dirak an dud ;  
Ni a zougo banniel ar feiz  
Uhel ha sounn war zouar Breiz.

### XV

Betek mervel ni a stourmo  
Gant ho sikour ni a drec'ho  
Hag eun devez en ho kichen  
Ni vo eürus da virviken.